

31.12.2004

PL 50, 01531 VANTAA, FINLAND, Tel. +358 (0)9 82 771, Fax 358 (0)9 82 772499

www.fltsafety.fcaa.fi

Euroopan unionin yhteisen ilmailuviranomaisen EASA:n päätöksen 2/2003 mukaisesti suunnitteluvaltion lentokelpoisuusmääräyksen noudattaminen on ilma-aluksen jatkuvan lentokelpoisuuden edellytyksenä. Määräyksen mukaisen toimenpiteen saa tehdä ja kuitata, jollei Lentoturvallisuushallinto määrää toisin, se jolla ilmailumääräyksen AIR M2-1, AIR M4-1, AIR M5-3, AIR M5-10, AIR M6-1, OPS M2-10, JAR-OPS 1 tai JAR OPS 3 mukaisesti on oikeus tehdä kyseisen ilma-aluksen tai -välineen määräaikaishuoltoja.

## Suunnitteluvaltion lentokelpoisuusmääräys (Itävalta) A- 2004-004R1

### Rotax. Jäähdytysnesteen valinta

**Koskee:** Lentomoottoreita Rotax 912A, 912F, 912S ja 914F

**Voimaantulo:** 31.12.2004

### Lentokelpoisuusmääräyksen vaatimat toimenpiteet:

Noudata seuraavia ohjeita viimeistään 31.12.2005.

#### A. EVANS NPG<sub>+</sub>-jäähdytysnesteen käyttö:

1. Vaihda moottorin glykoli/vesi-jäähdytysneste EVANS NPG<sub>+</sub>-nesteeseen Rotax Service Bulletinin SB-912-043/SB-914-029 luvun 3.2 ja 4 ohjeiden mukaisesti.
2. Sylinterinpään suurin sallittu lämpötila 150 °C (Rotax 912A/F) ja 135 °C (Rotax 912S ja 914F) pysyy ennallaan.

#### B. Tee seuraavat toimenpiteet, jos aiot jatkaa glykoli/vesi-jäähdytysnesteen (seossuhde 50/50) käyttöä:

1. Tarkasta jäähdytysnestesäiliön kannen varoventtiilin aukaisupaine. Se on merkitty kanteen. Jos kannessa on muu merkintä kuin ”1,2 bar” niin vaihda kansi uuteen, jonka Rotax-osanumero on 922.070.
2. Sylinterinpään suurin sallittu lämpötila lasketaan seuraavaan arvoon:

Rotax 912 A/F/S	max. 120 °C
Rotax 914F	max. 120 °C

#### C. Tee seuraavat muutokset moottorin asennus- ja käyttöohjekirjoihin.

1. Operator's Manual Rotax 912 A/F Series  
Chapter 10, operating limits  
CHT  
Use of EVANS NPG<sub>+</sub>- max. 150 °C  
Use of glycol/water- max. 120 °C  
coolant (50/50), and use a 1,2 bar pressure vessel cap
2. Operator's Manual Rotax 912 S Series & 914 F Series  
Chapter 10, operating limits  
CHT  
Use of EVANS NPG<sub>+</sub>- max. 135 °C  
Use of glycol/water- max. 120 °C  
coolant (50/50), and use a 1,2 bar pressure vessel cap
3. Installation Manual Rotax 912 A Series  
Chapter 7.1, operating limits  
CHT  
Use of EVANS NPG<sub>+</sub>- max. 150 °C  
Use of glycol/water- max. 120 °C  
coolant (50/50), and use a 1,2 bar pressure vessel cap
4. Installation Manual Rotax 912 F Series  
Chapter 6.1, operating limits  
CHT  
Use of EVANS NPG<sub>+</sub>- max. 150 °C  
Use of glycol/water- max. 120 °C  
coolant (50/50), and use a 1,2 bar pressure vessel cap

5. Installation Manual Rotax 912 S Series  
Chapter 7.1, operating limits  
CHT  
Use of EVANS NPG<sub>+</sub>- max. 135 °C  
Use of glycol/water- max. 120 °C  
coolant (50/50), and use a 1,2 bar pressure vessel cap
  
6. Installation Manual Rotax 914 F Series  
Chapter 8.1, operating limits  
CHT  
Use of EVANS NPG<sub>+</sub>- max. 135 °C  
Use of glycol/water- max. 120 °C  
coolant (50/50), and use a 1,2 bar pressure vessel cap

Lentokelpoisuusmääräys A-2004-004R1 korvaa lentokelpoisuusmääräyksen A-2004-004. Tämä lentokelpoisuustiedote korvaa lentokelpoisuustiedotteen T5070/04.

Tehty toimenpide sekä suunnitteluvaltion lentokelpoisuusmääräyksen numero on merkittävä ilma-aluksen matkapäiväkirjaan.

Jos ilma-aluksen omistaja, haltija tai käyttäjä haluaa korvata lentokelpoisuusmääräyksen vaatimat toimenpiteet muilla vastaavan turvallisuustason antavilla toimenpiteillä, voi hän jättää perustellun hakemuksen Lentoturvallisuushallinnon Teknilliseen toimistoon.

Alkuperäinen lentokelpoisuusmääräys on saatavissa osoitteesta: [www.austrocontrol.co.at/austro/ita.html](http://www.austrocontrol.co.at/austro/ita.html) tai Austro Control, Abteilung FL Schnirchgasse 11, A-1030 Wien, Itävalta, faksi +43 5 17031666.